

4 Personnes maximum par emplacement - Le règlement du séjour s'effectue à l'arrivée



NUIT (Night / Nacht / Noche)	01/04 → 11/06 17/09 → 15/10	11/06 → 09/07 27/08 → 17/09	09/07 au 27/08 (7 nuits minimum)
Sans électricité	11,80 €	17,35 €	22,20 €
Avec électricité (10 A = 2200 W)	14,90 €	20,95 €	22,20 €

SUPPLÉMENTS (Supplements / Zusätze / Suplementos)	01/04 au 11/06 17/09 au 15/10	11/06 au 09/07 27/08 au 17/09	09/07 au 27/08
Personne > 13 ans	2,00 €	3,20 €	4,20 €
Enfant 7 à 13 ans	1,00 €	1,50 €	2,20 €
Animal	1,00 €	1,50 €	2,00 €
Véhicule (1 max)	1,50 €	2,30 €	4,00 €
Tente (1 max)	3,00 €	4,50 €	5,00 €
Grand Confort (160 m ² - 16A - Assainissement)	6,00 €	7,00 €	8,10 €
Garage mort	5,00 €	16,00 €	16,00 €
Visiteur	12,00 €	12,00 €	12,00 €

TAXE DE SÉJOUR (Tourist Tax / Kurtaxe / Impuesto de estancia) > 13 ans : 0,60 €

FRAIS DE DOSSIER (Handling fee / Bearbeitungsgebühr / Gastos de reserva) : 20,00 €

OUVERT
(Open / Geöffnet / Abierto)
10h - 13h / 14h - 18h
9h - 20 h Haute Saison



PROMOTIONS

01/04 → 09/07
27/08 → 15/10

> 7 nuits : - 10 %

> 14 nuits : - 20 %

> 21 nuits : - 30 %

(nuits consécutives, offre non cumulable, hors taxe de séjour)

GRATUIT

Enfant < 7 ans

Accès WIFI	Gratuit
Lavage	4,00 €
Séchage	3,00 €
Box frigorifique	3,50 €
Petits coffres forts	4,00 €
Coffres forts PC	5,00 €
Caution grille barbecue	20,00 €
Caution adaptateur	20,00 €
Caution rallonge	30,00 €

Les mineurs seuls
ne sont pas acceptés

1 voiture - Eau et électricité incluses - Le règlement du séjour s'effectue à l'arrivée

SEMAINE (Week / Woche / Semana)	01/04 → 11/06 17/09 → 15/10	11/06 → 09/07 27/08 → 17/09	09/07 au 27/08 (*)
Mobil-home 4 personnes	210,00 €	378,00 €	609,00 €
Chalet 4 personnes	245,00 €	462,00 €	756,00 €
Chalet 6 personnes	294,00 €	546,00 €	854,00 €
Tente Lodge 4 personnes	182,00 €	315,00 €	490,00 €

(*) : Draps fournis / Supply of sheets included / Incl. Stellung der Bettlaken und Bezüge / Incluyen el suministro de sábanas

NUIT (Night / Nacht / Noche)	01/04 au 11/06 17/09 au 15/10	11/06 au 09/07 27/08 au 17/09
Mobil-home 4 personnes	42,00 €	54,00 €
Chalet 4 personnes	49,00 €	66,00 €
Chalet 6 personnes	59,00 €	78,00 €
Tente Lodge 4 personnes	36,00 €	45,00 €

**2 Nuits
minimum**

SUPPLÉMENTS (Supplements / Zusätze / Suplementos)	01/04 au 11/06 17/09 au 15/10	11/06 au 09/07 27/08 au 17/09	09/07 au 27/08
Véhicule (1 max)	1,50 €	2,30 €	4,00 €
Animal	1,00 €	1,50 €	2,00 €

CAUTION espèces ou chèque (Deposit cash / Kaution bargeld / Fianza metálico) : 350,00 €

TAXE DE SÉJOUR (Tourist Tax / Kurtaxe / Impuesto de estancia) > 13 ans : 0,60 €

FRAIS DE DOSSIER (Handling fee / Bearbeitungsgebühr / Gastos de reserva) : 20,00 €

GRATUIT
Enfant < 7 ans

PROMOTIONS

01/04 → 11/06

17/09 → 15/10

3 semaines : - 30 %

4 nuits hors WE : - 25 %

(nuits consécutives, offre non cumulable, hors taxe de séjour)

Mobil-home	Année 2009	29 m ²
Chalet 4 p	Année 2002	31 m ²
Chalet 6 p	Année 2002	38 m ²
Lodge 4 p	Année 2010	29 m ²
Inventaire sur demande		

Accès WIFI	Gratuit
Lavage	4,00 €
Séchage	3,00 €
Box frigorifique	3,50 €
Petits coffres forts	4,00 €
Coffres forts PC	5,00 €
Draps	5,00 €
Ménage	50,00 €
Caution grille barbecue	20,00 €
Caution Kit bébé	50,00 €

CONTRAT DE LOCATION

Booking contract / Reservierungsvertrag / Contrato de reserva

Réf client :

COORDONNÉES DU TITULAIRE / Holder details / Inhaberverbindungen / Informaciones y señas del titulario

Nom / Last Name / Name / Apellido Prénom / First Name / Vorname / Nombre
Adresse / Address / Adresse / Dirección
Code postal / Post code / Postleitzahl / Código Ville / Town / Stadt / Ciudad
Pays / Country / Das Land / País Date naissance / Birthdate / Geburtsdatum / Fecha de nacimiento/...../.....
Téléphone / Telephone / Telefon / Teléfono E-mail@.....
Immatriculation du véhicule / Car's number / Autonummer / Matricula del vehiculo N°

NOM DES ACCOMPAGNANTS / People travelling with / Reise Begleiter / Acompañantes










Nom	Prénom	Date de naissance (jj/mm/aaaa)
.....
.....
.....
.....

DATE D'ARRIVÉE - DÉPART / Arrival - Departure day / Ankunftsdatum - Abfahrtsdatum / Fecha de llegada - Salida

Du :/...../..... Au :/...../.....


EMPLACEMENTS

Campsites / Stellplätze / Parcelas

- 1  ou 2    
- Dimensions x m.
- Adulte(s)  > 13 ans (4 max)
- Enfant(s) 7 ans <  > 13 ans
- Enfant(s) < 7 ans (gratuit)
- Avec électricité 10 A (obligatoire Haute Saison)
-
- Animal (tatoué et vacciné, avec carnet de vaccination)
- Véhicule supplémentaire (1 max)  N° :
- Petite tente supplémentaire (1 max) 
- Grand Confort (160 m2 - 16A - Assainissement)


LOCATIONS

Rentals / Vermietungen / Alquileres

- Mobil-home 4 personnes
- Chalet 4 personnes
- Chalet 6 personnes
- Tente Lodge 4 personnes
-
- Animal (tatoué et vacciné, avec carnet de vaccination)
- Véhicule supplémentaire (1 max)  N° :

COÛT DU SÉJOUR

Total cost / Gesamtkosten / Precio total

Montant du séjour€ + Taxe de séjour (...  > 13 ans x 0,60 €)

Total du séjour :€

ACOMPTE

Down-payment / Anzahlung / Anticipo

20 % Total du séjour + Frais de dossier 20,00 € :€

Je déclare avoir pris connaissance des conditions de vente et m'engage à m'y conformer intégralement.

I agree to abide fully with all the sale conditions.

Ich habe die allgemeinen Reservierungsbedingungen zur Kenntnis genommen und erkenne diese für mich verbindlich an.

El abajo firmante declara estar informado de las condiciones de venta y da su total conformidad a las mismas.

RÈGLEMENT

Payment / Zahlung / Pago

- Carte Bancaire / Credit Card / Kreditkarte / Tarjeta de credito
N° : Date :/.....
Cryptogramme : (3 derniers numéros au dos de la carte)
- Transfert Bancaire / Transfer / Verbindung / Transferencia
IBAN : FR76 1007 1400 0000 0020 0018 659
BIC : BDFEFRPPXXX
- Paiement sécurisé en ligne Resanet
www.les-sablères.com + Référence client
- Espèces / Cash / Bargeld / Metalico
- Chèque (ordre : Régisseur Municipal)
- Chèque Vacances (complété avec adresse et talons joints)

DATE

Datum / Fecha

...../...../.....

SIGNATURE OBLIGATOIRE

Signature obliged / Unterschrift obligatorisch / Firma obligatoria

Tout contrat incomplet sera systématiquement retourné.

CONDITIONS DE VENTE

Sale conditions / Geschäftsbedingungen / Condiciones de venta

RÉSERVATION : Tout contrat de location est nominatif et ne peut en aucun cas être cédé ou loué. Les noms de toutes les personnes qui occupent les emplacements ou les locations doivent être précisés. Si le contrat de location est accepté, il le sera pour les personnes inscrites et en aucun cas remplacées par des tiers. Le non respect de cette clause entraînera l'annulation du contrat et la perte de l'acompte versé lors de la réservation.

Les réservations peuvent être effectuées par fax, e-mail ou téléphone, mais avec une confirmation par écrit (contrat de location signé avec acompte) dans les 15 jours; passé ce délai, l'option sera annulée sans préavis.

À réception du contrat de location signé et de l'acompte (20 % du prix de la location + frais de dossier), le camping enverra au client, en fonction des places disponibles, une confirmation de réservation. Le numéro d'emplacement ou de location ne sera donné qu'à titre indicatif sans garantie.

Le soldé du séjour, taxe de séjour comprise, est à régler à l'arrivée.

Les réservations sont acceptées pour un séjour minimum d'une semaine durant la Haute Saison. En dehors de cette période, les réservations se font à la nuit (2 nuits minimum pour les locations).

Les mineurs peuvent effectuer un séjour à condition d'être accompagnés de leurs parents ou de leurs tuteurs légaux.

ARRIVÉE : Les arrivées se font entre 15h et 18h. Le client doit se présenter à l'accueil avec la confirmation de réservation. Toute arrivée tardive doit être impérativement signalée avant 18h.

DÉPART : Les départs se font entre 8h et 10h pour les locations et avant 12h pour les emplacements. Passé ce délai, une nuit supplémentaire sera facturée au client.

En cas d'arrivée tardive ou de départ avancé, les dates réservées seront dues en totalité, les redevances qu'y sont attachées également. Si aucune information ne parvient au camping à ce sujet, l'emplacement ou la location sera alors distribué à un autre client, dès le lendemain 12h.

EMPLACEMENTS : Le client doit se munir d'une prise européenne. Pendant la Haute Saison, l'électricité sera automatiquement facturée sur les emplacements.

LOCATIONS : En prenant possession de la location, le client doit contrôler l'exactitude de l'inventaire (donné par le camping à l'arrivée) et signaler immédiatement, ou au plus tard le lendemain matin, les erreurs constatées.

Les locations sont des appartements individuels équipés de coin cuisine avec un réfrigérateur, deux plaques chauffantes ainsi qu'une cafetière, du matériel de vaisselle et de nettoyage. La terrasse est équipée d'une table de jardin et de chaises. Toute installation supplémentaire (tente par exemple) à côté de la location n'est pas autorisée. Il est interdit de fumer dans les locations.

CAUTION : Pour les locations, une caution est demandée à l'arrivée pour couvrir les éventuels dégâts du locatif et frais de nettoyage en fin de location. Au plus tard la veille, le client doit prendre rendez-vous à l'accueil pour l'inventaire de départ. La location devra donc être rendue en état normal de propreté. Dans le cas contraire, la caution de ménage sera retenue. De même, tout objet cassé, perdu ou endommagé au cours du séjour sera facturé ou devra être remplacé par le client.

ANNULATION : Toute annulation doit être faite par lettre recommandée, accompagnée d'un justificatif, au plus tard 3 jours après les événements entraînant l'annulation. Si le client annule 30 jours avant le début du séjour, l'acompte sera remboursé; sinon l'acompte reste acquis au camping. Dans tous les cas, les frais de dossier ne sont pas remboursés.

Pour toute annulation provenant de la part du camping, sauf cas de force majeure et faute du client, le règlement sera remboursé intégralement au client.

REMBOURSEMENT : Le camping remboursera le coût du séjour non effectué en cas d'accident, maladie, décès concernant le client, son conjoint, ses enfants ou en cas d'incendie, explosion, cambriolage entraînant des dommages importants au domicile du client.

RÈGLEMENT INTÉRIEUR : Le client est tenu de respecter le règlement intérieur du camping. Le camping n'est pas responsable des dommages ou dégradations pouvant survenir aux biens personnels du client. Il appartient au client de souscrire une assurance pour sa caravane, tente ou matériel, le garantissant en particulier en matière de responsabilité civile.

Les animaux, même s'ils ne viennent pas régulièrement, doivent être déclarés à l'accueil avec carnet de vaccination (numéro de tatouage et date de vaccination antirabique obligatoires).

Pour des raisons de sécurité et d'assurance, il est interdit de dépasser le nombre d'occupants prévu par emplacement (quatre personnes de plus de 13 ans) ou location (quatre à six personnes de plus de 13 ans selon le type de location). Le gestionnaire du camping refusera toute personne au-delà de la capacité prévue. Pendant les périodes d'absence, les équipements électriques doivent être débranchés, les arrivées de gaz fermées et le stockage de produits périssables ou dangereux est interdit. Le lavage de véhicule ou du matériel n'est pas autorisé sur le camping.

Le gestionnaire du camping se réserve le droit d'expulser sans préavis ni remboursement le client qui manquerait au respect du règlement intérieur.

DROIT À L'IMAGE : Le camping se réserve la possibilité d'utiliser tous supports photographiques où le client pourrait apparaître en vue de ses publications.

Cher client, le Camping Municipal Les Sablières vous remercie de votre confiance et vous souhaite de passer un agréable séjour.

RESERVATION : All rental agreements are specified with a name and cannot under any circumstances be transferred or rented. The names of all persons occupying campsites or rented accommodations must be specified. If the rental agreement is accepted it will be for the persons whose names appear on the agreement and under no circumstances be replaced by third parties. Failure to respect this clause will lead to the cancellation of the agreement and the loss of the down payment made at the time of the reservation.

Reservations can be made by fax, e-mail, or telephone, but with a written confirmation (rental agreement signed with down payment) within 15 days, after this period the reservation will be cancelled without notice.

Upon reception of the signed rental agreement and deposit (20% of the rental price + booking fee) the campsite will send the guest a confirmation of reservation, according to availability of spaces. The number of the pitch or rental will be given as a guide only and without any guarantee.

The balance of the stay, including visitors' tax, is to be paid upon arrival.

Reservations are accepted for a minimum stay of one week during the High Season. Outside this period reservations are made on a nightly basis (2 night minimum for rentals).

Minors are permitted on condition that they are accompanied by their parents or their legal guardians.

ARRIVAL : Arrivals must be made between 3 p.m. and 8 p.m. Guests must go to the reception with their reservation confirmation. The campsite must be notified of any late arrivals before 6 p.m.

DEPARTURE : Departures must be made between 8 a.m. and 10 a.m. for rentals and by midday for pitches. Beyond this limit, a supplementary night will be billed to the guest.

In the case of a late arrival or an early departure, the reserved dates will be due in their totality, and the attached charges as well. If the campsite receives no further information the pitch or rental will be distributed to another guest, as of midday the next day.

PITCHES : Guests must bring a European plug. During the High Season electricity will be automatically billed on the pitches.

RENTALS : When taking possession of the rental, the guest must verify the accuracy of the inventory (given by the campsite upon arrival) and indicate any possible errors immediately, or by the next morning.

Rentals are individual apartments equipped with a kitchenette including a refrigerator, two hotplates, as well as a coffee maker, dishes, and cleaning materials. The terrace is equipped with a garden table and chairs. Any supplementary installations (tents for example) next to rentals are not authorized. It is forbidden to smoke in rentals.

SECURITY DEPOSIT : For rentals a security deposit is asked for upon arrival to cover possible damage of the rented accommodation and cleaning costs at the end of the rental period. Guests must make an appointment at reception the night before departure at the latest, for the departure inventory. The rental must be returned in a standard state of cleanliness. Should it be otherwise, the housekeeping security deposit will be retained. Likewise, all objects which are broken, lost, or damaged during the stay will be billed or must be replaced by the guest.

CANCELLATION : All cancellations must be made by registered letter accompanied by written proof, three days after the events responsible for the cancellation at the latest. If the guest cancels 30 days before the beginning of his stay, the down payment will be refunded; otherwise the down payment will be retained by the campsite. In any case, the booking fee is not refunded.

For all cancellations that are made by the campsite, except in the case of an act of God or the guest's fault, the payment will be completely refunded to the guest.

REFUNDS : The campsite will refund the cost of a stay which is not carried out in the case of accident, sickness, or decease concerning the guest, or the guest's spouse or children, or in the case of fire, explosion, or theft leading to significant damage at the guest's residence.

CAMPSITE REGULATIONS : The guest is obliged to respect the campsite regulations. The campsite is not responsible for damage or defacement of the guest's personal belongings. It is the guest's responsibility to take out insurance for his caravan, tent or material, guaranteeing in terms of public liability in particular.

Animals, even ones that do not come regularly, must be declared at reception with their vaccination record (tattoo number and date of rabies vaccination are obligatory).

For safety and insurance reasons, it is forbidden to surpass the intended number of occupants per pitch (four people aged 13 or over) or rental (four to six people aged 13 or over according to the type of rental). The manager of the campsite will refuse any person beyond this intended capacity. During periods of absence electrical equipment must be unplugged, gas valve closed, and storage of perishable or dangerous products is forbidden. It is not authorized to wash cars or other material on the campsite.

The manager of the campsite reserves the right to expel without notice nor refund a guest who fails to respect the campsite regulations.

IMAGE RIGHTS : The campsite reserves the possibility to use all photographic materials where the guest might appear for its publications.

Dear guest, thank you for choosing the Camping Municipal Les Sablières. We wish you a pleasant stay.

RESERVIERUNG : Jeder Mietvertrag ist namentlich und kann unter keinen Umständen abgetreten oder untermietet werden. Die Namen der Personen die den Stellplatz oder das Mietobjekt bewohnen, müssen angegeben werden. Der akzeptierte Mietvertrag gilt nur für die registrierten Personen, die, falls durch Dritte Personen ersetzt werden dürfen. Die Verletzung dieser Klausel führt zur Annullierung des Mietvertrags und zum Verlust der bei der Reservierung geleisteten Anzahlung.

Reservierungen können per Fax, E-mail oder Telefon abgewickelt werden, sie sind aber innerhalb von 14 Tagen schriftlich zu bestätigen (unterschriebener Mietvertrag mit Anzahlung); nach dieser Zeitspanne wird die Option kostenlos gestrichen.

Nach Erhalt des unterschriebenen Mietvertrags und der Abschlagszahlung (20% des Mietpreises + Bearbeitungsgebühr), und unter Berücksichtigung der verfügbaren Plätze, schickt der Campingplatz dem Kunden eine Reservierungsbestätigung. Die Nummer des Stellplatzes oder des Mietobjekts werden nur zur Information und ohne Gewähr mitgeteilt.

Der Restbetrag, einschließlich der Kurtaxe, ist bei der Ankunft zu begleichen.

In der Hauptsaison werden nur Reservierungen für einen Mindestaufenthalt von 1 Woche angenommen. Außerhalb dieser Periode kann pro Nacht reserviert werden (2 Nächte für Vermietungen).

Aufenthalte von Minderjährigen sind nur in Begleitung der Eltern oder Erziehungsberechtigten gestattet.

ANREISE : Die Ankunftszeit ist von 15 Uhr bis 18 Uhr festgelegt. Der Kunde ist gebeten sich mit seiner Reservierungsbestätigung am Empfang zu melden. Eine spätere Anreise muss unbedingt vor 18 Uhr mitgeteilt werden.

ABREISE : Die Abreise erfolgt zwischen 8 Uhr und 10 Uhr für Vermietungen und bis 12 Uhr für Stellplätze. Bei Überschreitung dieser Frist wird eine zusätzliche Nacht in Rechnung gestellt.

Bei verspäteter Anreise oder vorzeitiger Abreise, werden die gebuchten Daten mit den dazugehörigen Gebühren berechnet. Erhalt der Campingplatz diesbezügliche keine Nachricht, wird der Stellplatz oder das Mietobjekt am nächsten Tag ab 12 Uhr anderweitig vergeben.

STELLPLÄTZE : Der Kunde muss im Besitz einer europäischen Steckdose sein. In der Hauptsaison wird der Strom auf den Stellplätzen automatisch berechnet.

VERMIETUNGEN : Es ist wichtig die Inventarliste (die der Campingplatz Ihnen bei Ihrer Ankunft vorgelegt) zu überprüfen und sofort, spätestens am folgenden Tag, festgestellte Unstimmigkeiten zu melden.

Die Mietobjekte sind Einzelunterkünfte mit einer Kochecke, die mit Kühlschrank, zwei Kochplatten, einer Kaffeemaschine, Koch- und Putzgeschirr ausgestattet ist. Die Terrasse ist mit Gartenstisch und -stühlen ausgestattet. Jede zusätzliche Installation neben der Mieterunterkunft (z.B. Zelt) ist untersagt. Rauchen ist in den Mietunterkünften verboten.

KAUTION : Bei Ihrer Ankunft haben sie eine Kautions hinterlegen. Diese dient dazu die Kosten für eventuell entstandene Schäden oder für die Endreinigung zu decken. Spätestens am Vortag der Abreise, muss der Kunde an der Rezeption einen Termin für die Bestandsaufnahme vereinbaren. Der Mieter ist für die saubere Rückgabe des Mietobjekts verantwortlich. Ansonsten werden die Reinigungskosten von der Kautions abgezogen. Gebrochene, verlorengangene oder beschädigte Gegenstände müssen vom Kunden bezahlt oder ersetzt werden.

STORNIERUNG : Eine Stornierung ist nur per Einschreiben mit Rückschein und beigelegtem Nachweis bis spätestens 3 Tage nach dem Ereignis, das zur Stornierung führt, möglich. Storniert der Kunde 30 Tage vor Beginn seines Aufenthalts, wird ihm die Anzahlung zurückbezahlt; bei späterer Annullierung wird die Abschlagszahlung einbehalten. In keinem Fall werden die Bearbeitungsgebühren zurückgezahlt.

Bei Stornierung seitens des Campingplatzes, außer im Fall höherer Gewalt oder wegen Fehlbewaltens des Kunden, wird der Aufwendungspreis komplett erstattet.

RUHGEHALTUNG : Der Camping erstattet den Aufenthaltspreis bei folgenden schwerwiegenden Gründen: Unfall, Todesfall des Kunden, seines Ehepartners, seiner Kinder oder bei Brand, Explosion oder Einbruch, die schwere Schäden in der Wohnung des Kunden verursacht haben.

CAMPINGPLATZORDNUNG : Die Campingplatzordnung ist bindend für alle Gäste. Der Campingplatz übernimmt keine Haftung für Beschädigungen am Eigenbesitz des Kunden. Es unterliegt dem Kunden eine Haftpflichtversicherung und eine Versicherung für seinen Wohnwagen, sein Zelt oder sonstiges Material abzuschließen.

Tiere müssen an der Rezeption unter Vorlage ihres Impfpasses (Tätowierungsnummer und gültige Tollwertimpfung) angemeldet sein, auch wenn sie nicht regelmäßig im Campingplatz sind.

Aus Sicherheits- und Haftungsgründen ist es verboten die zulässige Anzahl der Bewohner eines Stellplatzes (vier Bewohner über 13 Jahre) oder einer Mietunterkunft (vier bis sechs Bewohner je nach Mietobjekt) zu überschreiten. Die Campingplatzverwaltung lehnt jede zusätzliche Person ab. Bei Abwesenheit müssen Elektrogeräte abgeschaltet und Gasanschlüsse geschlossen sein. Die Lagerung verderblicher oder gefährlicher Produkte ist verboten. Auf dem Gebiet des Campingplatzes ist es nicht erlaubt sein Auto oder seine Ausrüstung zu waschen.

Die Verwaltung übt das Hausrecht aus und behält sich das Recht vor Gäste, die gegen die Campingplatzordnung verstoßen, fristlos und ohne Entschädigung des Platzes zu verweisen.

RECHT AM EIGENEN BILD : Der Camping behält sich das Recht vor, Bildmaterial auf dem ein Campingplatz zu erkennen wäre für seine Publikationsbedürfnisse zu verwenden.

Lieber Gast, der städtische Campingplatz Les Sablières bedankt sich für Ihr Vertrauen und wünscht Ihnen einen angenehmen Aufenthalt.

RESERVAS : Cualquier contrato de alquiler es nominativo y no podrá en ningún caso ser cedido o alquilado. Los nombres de todas las personas que ocupan los emplazamientos o los alquileres deben ser precisados. Si el contrato de alquiler es aceptado, solamente lo será para las personas inscritas y en ningún caso reemplazadas por terceros. El no respeto de esta cláusula conllevará la anulación del contrato y la pérdida del anticipo pagado con motivo de la reserva.

Las reservas podrán efectuarse por fax, e-mail o teléfono, pero en todo caso con una confirmación por escrito (contrato de alquiler firmado con un anticipo del importe) en los 15 días siguientes, pasado este plazo, la opción de reserva será anulada sin preaviso.

A la recepción del contrato de alquiler firmado y el anticipo (20% del precio del alquiler + gastos de dossier), el camping enviará al cliente, en función de las plazas disponibles, la confirmación de reserva. El número de emplazamiento o de alquiler no será dado más que a título indicativo y sin garantía. El resto del importe, tasa de estancia comprendida, será abonado a la llegada.

Las reservas serán aceptadas para estancias mínimas de una semana durante la Temporada Alta. Fuera de este periodo, las reservas se pueden hacer por noche (2 noches mínimo para los alquileres).

Los menores podrán efectuar una estancia bajo la condición de estar acompañados por sus padres o por sus tutores legales.

LEGADA : La llegada será entre las 15h y las 18h. El cliente deberá presentarse en recepción con la confirmación de la reserva. Cualquier llegada con retraso deberá ser imperativamente comunicada antes de las 18h.

SALIDA : La salida se hará entre las 8h y las 10 h para los alquileres y antes de las 12h para los emplazamientos. Pasado este horario, se facturará al cliente una noche suplementaria.

En caso de llegada con retraso o salida adelantada, las noches reservadas serán abonadas en su totalidad por el cliente, al igual que el canon unido a la estancia. Si no se informó al camping al respecto, el emplazamiento o el alquiler serán entonces atribuidos a otro cliente, a partir de las 12h del día siguiente.

EMPLAZAMIENTOS : El cliente deberá proveerse de una toma de corriente europea. Durante la temporada alta, la electricidad será automáticamente facturada en los emplazamientos.

ALQUILERES : Cuando se tome posesión del alquiler, el cliente deberá verificar la exactitud del inventario (dado por el camping a la llegada) y señalar inmediatamente, o a más tardar al día siguiente por la mañana, los errores constatados.

Los alquileres son apartamentos individuales equipados de una cocina con refrigerador, dos placas y una cafetera, de utensilios de cocina y de limpieza. La terraza está equipada con una mesa de jardín y sillas. Cualquier instalación suplementaria (tienda por ejemplo) al lado del alquiler no está autorizada. Está prohibido fumar en el interior de los alquileres.

SEÑAL : Para los alquileres se pedirá a la llegada una señal para cubrir los eventuales daños del local y los gastos de limpieza al final del alquiler. A más tardar la víspera, el cliente deberá pedir una cita en recepción para hacer el inventario de salida. El alquiler deberá ser entregado en un estado normal de limpieza. En caso contrario, la señal para la limpieza será retenida. Del mismo modo, todo objeto roto, perdido o dañado durante la estancia será facturado o deberá ser reemplazado por el cliente.

ANULACIÓN : Toda anulación deberá hacerse por medio de una carta certificada, acompañada de un justificante, a más tardar 3 días después de los acontecimientos que han provocado la anulación. Si el cliente anula la reserva 30 días antes de comenzar la estancia, el anticipo será reembolsado, si no es así el camping se quedará con dicho anticipo. En cualquier caso los gastos de dossier no serán reembolsados.

Para cualquier anulación por parte del camping, salvo en caso de fuerza mayor y falta del cliente, el importe será reembolsado íntegramente al cliente.

REEMBOLSO : El camping reembolsará el coste de la estancia no efectuada en caso de accidente, enfermedad, defunción concerniente al cliente, a su conyuge, a sus hijos o en caso de incendio, explosión, robo que conlleve daños importantes en el domicilio del cliente.

REGLAMENTO INTERNO : El cliente tendrá que respetar el reglamento interno del camping. El camping no será responsable de los daños o deterioros que puedan sufrir los bienes personales del cliente. Es obligación del cliente suscribir un seguro para su caravana, tienda o equipamiento, garantizándole particularmente en materia de responsabilidad civil.

Los animales, incluso si vienen regularmente, deben ser declarados en recepción con su cartilla de vacunación (número de tatuaje y fecha de la vacuna antirrábica obligatoria).

Por razones de seguridad y del propio seguro se no podrá sobrepasar el número de ocupantes previstos en el emplazamiento (cuatro personas mayores de trece años) o en el alquiler (de cuatro a seis personas mayores de trece años según el tipo de alquiler). El responsable del camping rechazará a toda persona más allá de la capacidad prevista. Durante los periodos de ausencia, los equipos eléctricos deberán estar desenchufados, las llaves de gas cerradas y el almacenaje de productos perdederos o peligrosos está prohibido. El lavado de vehículos o de cualquier equipamiento no está autorizado dentro del camping.

El responsable del camping se reserva el derecho a expulsar sin previo aviso ni reembolso alguno al cliente que faltará al respeto del reglamento interno.

DERECHOS DE IMAGEN : El camping se reserva la posibilidad de utilizar todos los soportes fotográficos donde el cliente pudiera aparecer en vista a sus publicaciones.

Estimado cliente, el Camping Municipal Les Sablières le agradece su confianza y les desea una agradable estancia.